



# Uluslararası Ticaret ve Sözleşmeler Hukuku

Bilgilendirme Semineri

Konuşmacı:  
**Av. Murat EREN**  
**Av. Volkan DEMİR**

Tarih: **03.10.2018**  
Saat: **14:00-17:00**  
Yer: **Uşak Sanayi ve Ticaret Odası**

# ULUSLARARASI TİCARET KAVRAMI

- Farklı ülkelerde ikamet eden
- Ticari merkezi farklı ülkede bulunan;

gerçek ve tüzel kişilerin kendi aralarında, mal ve hizmetlerin değişimidir.



# ULUSLARARASI TİCARETTE RİSKLER

- Yanlış Anlama Riski
- Yükümlülük İhlalleri
- Yetersiz Kalite
- Ödememe
- Çözumsuzlük
- Taşıma Riskleri
- Gizlilik Riskleri
- Finansal Riskler
- Hukuki Riskler
- İdari Riskler



# ULUSLARARASI TİCARET HUKUKUNUN KAYNAKLARI



Ulusal Hukuk



Uluslararası Hukuk ve  
Antlaşmalar



Uluslararası Örf ve Adet Hukuku  
(Lex Mercatoria)



**SÖZLEŞME**



- İthalat ve İhracat Mevzuatı
- Serbest Bölgeler Mevzuatı
- Doğrudan Yabancı Yatırımlar Kanunu
- Milletlerarası Tahkim Kanunu
- Milletlerarası Özel Hukuk İlişkilerinde Uygulanacak Hukuka ve Usule İlişkin Kanun



United Nations Convention on International Sale of Goods  
(CISG)

Milletlerarası Mal Satımına İlişkin Antlaşma  
(**Viyana Satım Sözleşmesi** )



# VIYANA SATIM SÖZLEŞMESİ

1980 Yılında Viyanda imzalandı

**01 Ağustos 2011** tarihinde Türkiye'de yürürlüğe girdi.

Dünya Ticaretinin **2/3'si** bu Sözleşmeye tabidir.

# VİYANA SATIM SÖZLEŞMESİ

## KAPSAM DIŐI BIRAKTIĐI KONULAR

- **Tarafların Ehliyeti**
- **İrade Sakatlıkları**
- **Sözleşme Konusu Ürünün Mülkiyet Hakkına İlişkin**
- **3. Kişilere verilen cismani zararlar ve ölümden kaynaklanan talepler**
- **Dava Zamanaşımı**



# ÖRNEK KARAR 1



**Fransa Yüksek Mahkemesinin 2016 Yılı Kararı**

**Satıcı: İtalyan**

**Alıcı: Fransız**

**Ürün: Seramik Karo**

**Uyuşmazlık: Ayıplı Seramik Karolara Karşı Dava Zamanaşımına Uygulanacak Hukuk.**

**Karar: Dava Zamanaşımının CISG sözleşme kapsamında olmadığına Sözleşmeye uygulanacak hukuk olan İtalyan Hukuku uygulanmıştır.**

## ÖRNEK KARAR 2



ICC Tahkim Kararı



Rusya'dan kömür satımı



Alıcı tarafından ödeme yapılmaması



Tahkim (Yıl,1996)



**Hakem Heyeti Kararı:**

Viyana Konvansiyonu Uygulanmalı

**Dayanak:**

Sözleşmede taraflarca İsviçre  
Hukukunun uygulanması belirlenmiş



## ÖRNEK KARAR 3



### Milletlerarası Ticaret Odası Tahkim Kararı

İşyerleri CISG'e taraf olmayan ülkelerde, Tunus ve Hindistan'da bulunan taraflar arasında akdedilmiş bir satım sözleşmesine ilişkindir. Söz konusu uyuşmazlıkta hakem heyeti, satım sözleşmesinde yer alan Fransız Hukuku lehine yapılmış olan hukuk seçimine dayanarak CISG'I uygulamıştır.

## ÖRNEK KARAR 4



**Mahkeme: Fransa Yüksek Mahkemesinin 2008 Yılında verdiği karar:**

- **Satıcı – Hollanda Alıcı- Fransa**
- **Ürün: Patates Bitkisi Tohumu**
- **Uyuşmazlık: Üründe bakteriyel kaynaklı kahverengi küf oluşmuş Alıcı Satıcıyı sorumlu tutmaktadır.**

**Mahkeme Kararı: Viyana Satım Sözleşmesi'nin 39 maddesine Alıcının üründeki ayıptan sorumluluğu aksine sözleşme yoksa teslimden itibaren 2 yıldan fazla olamaz. Bu nedenle Hollandalı satıcı ayıptan sorumlu tutulmamıştır.**



**İspanya Yüksek Mahkemesi'nin 2014 yılında verdiği Karar:**

- **Satıcı- İspanyol Alıcı- Hollandalı**
- **Ürün: Paprika- Toz Kırmızı Biber**
- **Uyuşmazlık: Ürünün uygun renkte olmaması**
  
- **Mahkeme Kararı: Mahkeme Viyana Satım Sözleşmesi'nin 40. maddesine göre karar vermiştir. Yani bilinçli şekilde ayıplı ürünü sattığına karar vererek Alıcının ihbar yükümlülüğünü kaldırmıştır.**



## ÖRNEK KARAR 6

**Almanya Münih Bölge Adliye Mahkemesi 2004 yılı kararı**

**Satıcı: İtalyan**

**Alıcı: Alman**

**Ürün : Mobilya Üretiminde Kullanılacak Deri**

**Uyuşmazlık: Alıcı Ödemeyi Yapmadığı halde Satıcı ürünleri Teslim etmeyi taahhüt etmiştir.**

**«venine contra factum proprium» - Çelişkili hareketleri ile karşı tarafta tereddüt yaratan güveni zedeleyen dürüstlük kuralı gereğince karşı tarafın yükümlülüğünü yerine getirmesini bekleyemez.**

## ÖRNEK KARAR 7



**Belçika RechtBank van Koophandel, Hasselt Mahkemesinin 1995 tarihli kararı**

**Satıcı: Hollandalı**

**Alıcı: Belçikalı**

**Ürün: Tekstil/Giysi**

**Uyuşmazlık: Mahkemeye kararına göre Alıcının ilk teslimatın bakiyesini ödememesi sebebi ile Satıcının ikinci teslimatı askıya almasının CISG 71-73 kapsamında haklı olduğunu kabul etmiştir.**

## ÖRNEK KARAR 8



**Polonya Yüksek Mahkemesinin 2007 Tarihli Kararı**

**Satıcı: Polonyalı**

**Alıcı: Alman**

**Ürün: Askeri Bot Yapımında Kullanılan Deri**

**Uyuşmazlık: Sözleşmeden dönme hakkını kullanmadan satıcıya süresinde ayıp ihbarında bulunarak, ek süre içinde ikame ürün teslimatı talep eden alıcıya karşı satıcının sözleşmeye uygun ürün teslimatı yapmadan satış bedeli talebinde bulunma hakkı olamaz.**



## ÖRNEK KARAR 9



**Çin Uluslararası Ekonomik ve Ticaret Tahkim Komisyonu 1998 tarihli kararı**

**Satıcı: Çinli**

**Alıcı: Alman**

**Ürün: Deri Eldiven**

**Uyuşmazlık: Satıcı malda indirim yapmayı daha önce kabul ettiğinden hakem heyeti Alıcıyı haklı bularak düşük fiyata yeniden satış işleminin yapabileceğini karar vermiştir.**

# ULUSLARARASI ÖRF ve ADET HUKUKU

( *Lex Mercatoria* )

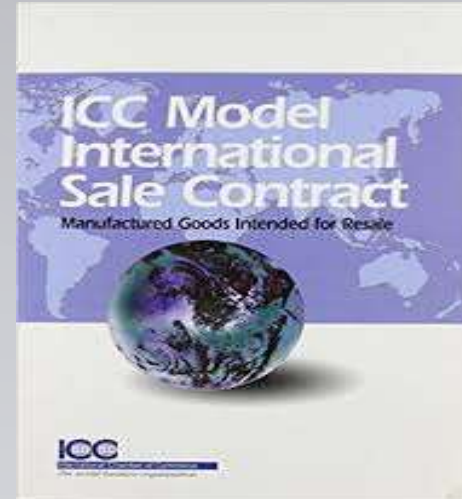
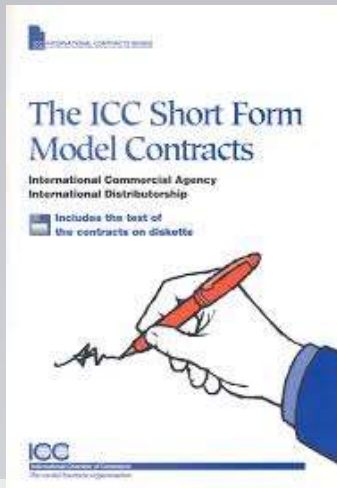
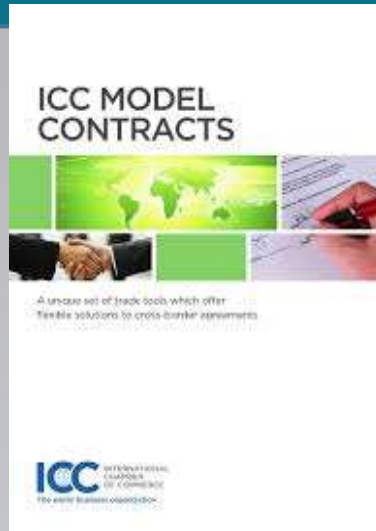
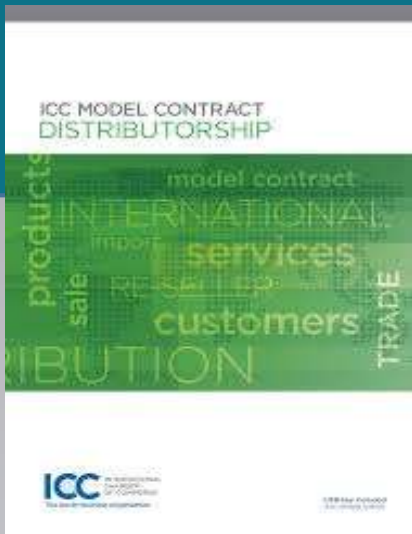
•UNIDROIT Sözleşme Prensipleri

•Principles of European Contract Law ( PECL)

Common European Sales Law – Avrupa Birliği

•OHADA Kuralları (Afrika Ticaret Hukukunun  
Uyumsallaştırılması Organizasyonu )

•ICC Broşürleri ve Model Sözleşmeler



<https://www.unidroit.org>

<https://www.fosfa.org/contracts>

<https://www.gafta.com/All-Contracts>

<http://fidic.org>

<http://www.intracen.org/model-contracts-for-small-firms>

# ULUSLARARASI TAHKİM VE UYUŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜMÜ

Tahkim Süreci ikiye Ayrılır :

- 1) Kurumsal Tahkim (Institutional Arbitration)
- 2) Ad Hoc Tahkim

- Tahkim Dili
- Tahkim Yeri
- Uyuşmazlığın esasına uygulanacak hukuk
- Hakemlerin Sayıcı
- Hakemlerin Niteliği
- Özel Yetkinin Varlığı
- Tahkimden önce başvurulması gereken bir yol olacak mı ?

**UYARI:**

**Hastalıklı Tahkim Klotzlarından  
Kaçının!!!**

**Hakem isimi seçilmiş,**

**Kısa çözüm tarihli,**

**Hakem çok fazla nitelik yükleyen,**

**Karmaşık prosedür yaratan**

**Tahkim ve milli mahkemelere aynı anda yetki veren**

## **ÖRNEK :**

### **Sözleşme Analizi : Madde 16.3**

**«Tahkim prosedürü devreye girdiğinde, hakem atamaları, tahkim karar aşaması ve diğer prosedürler süregelen Almanya-Türkiye tahkim koşullarında gerçekleşecektir.»**

### **Eksik Unsurlar:**

**Net, açık tek bir tahkim yeri**

**Tek atama veya Kurumsal Tahkim**

**Tahkim Dili**



Merkez	Miktar	DEPOZİT	Bir Hakem	Üç Hakem
ICC Tahkim Merkezi	100.000 \$	5.765 \$	15.825 \$	35.945 \$
German Arb. Institute	100.000 €	6.500 €	8.285 €	18.165 €
Hamburg Ticaret Odası Tahkim Merkezi	100.000 €	5.000 €	7.100€	10.700€
Istanbul Tahkim Merkezi	500.000 ₺	6.500₺	23.000₺	33.000₺



# ULUSLARARASI USUL HUKUKU TEBLİGAT VE ADLİ YARDIM İŞLEMLERİ

## 1) ULUSLARARASI TEBLİGAT

1965 Tarihli Sözleşme, tam adıyla “Hukukî Veya Ticarî Konularda Adli Ve Gayri Adli Belgelerin Yabancı Memleketlerde Tebliğine Dair Lahey Sözleşmesi”

ABD	İngiltere	Fransa	İsviçre	Litvanya	Romanya	Venezüella	Kuveyt
Almanya	Bulgaristan	Hırvatistan	İzlanda	Lüksemburg	Rusya	Yunanistan	Malavi
Arjantin	Çek Cumhuriyeti	Hindistan	İtalya	Macaristan	Slovakya	Antigua ve Barbuda	Moldova
Arnavutluk	Çin	Hollanda	Japonya	Makedonya	Slovenya	Bahama Adaları	Pakistan
Avustralya	Danimarka,	İrlanda	Kanada	Malta	Sırbistan	Barbados	St. Vincent ve Grenadines
Belarus	Estonya	İspanya	Karadağ	Monako	Sri Lanka	Belize	San Marino
Belçika	Fas	İsrail	Güney Kore	Polonya	Türkiye	Botsvana	Seyşelle
Belçika	Finlandiya	İsveç	Letonya,	Portekiz	Ukrayna,	Ermenistan	

## ADLİ VEYA GAYRI ADLİ EVRAKIN YABANCI MEMLEKETLERDE TEBLİĞİ İÇİN TALEPNAME

REQUEST FOR SERVICE ABROAD OF JUDICIAL OR EXTRAJUDICIAL DOCUMENTS  
DEMANDE AUX FINS DE SIGNIFICATION OU DE NOTIFICATION À L'ÉTRANGER  
D'UN ACTE JUDICIAIRE OU EXTRAJUDICIAIRE

**La Haye'de 15 Kasım 1965 tarihinde imzalanan hukukî ve ticarî konularda adli ve gayri adli evrakın yabancı memleketlerde tebliğine dair sözleşme.**

Convention on the Service Abroad of Judicial and Extrajudicial Documents in Civil or Commercial Matters, signed at The Hague, the 15th of November 1965.  
Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires ou extrajudiciaires en matière civile ou commerciale, signée à La Haye le 15 novembre 1965.

<b>Talep eden makamın kimliği ve adresi</b> Identity and address of the applicant / Identité et adresse du requérant	<b>Muhatap makamın adresi</b> Address of receiving authority / Adresse de l'autorité destinataire
Dosya No / File Number	

**Aşağıda imzası bulunan müracaatçı, aşağıda listesi bulunan evrakı iki nüsha halinde göndermek ve bir nüshasının sözleşmenin 5. Maddesine uygun olarak yine aşağıda belirtilen usulde, en kısa zamanda muhataba tebliğini talep etmekle şeref duyar;**

The undersigned applicant has the honour to transmit - in duplicate - the documents listed below and, in conformity with Article 5 of the above mentioned Convention, requests prompt service of one copy thereof on the addressee, i.e. :  
Le requérant soussigné a l'honneur de faire parvenir - en double exemplaire - à l'autorité destinataire les documents ci-dessous énumérés, en la priant conformément à l'article 5 de la Convention précitée, d'en faire remettre sans retard un exemplaire au destinataire, à savoir :

<b>(Muhatabın açık kimlik ve adresi )</b>	
Identity and address / Identité et adresse	
<input type="checkbox"/>	<b>a) Sözleşmenin 5 inci maddesinin birinci fıkrasının (a) bendindeki hükme göre*</b> in accordance with the provisions of sub-paragraph a) of the first paragraph of Article 5 of the Convention" selon la forme énoncée (article 5, alinéa premier, lettre a) "
<input type="checkbox"/>	<b>b) Aşağıdaki özel usul ile (5 inci maddenin birinci fıkrasının (b) bendi)*</b> in accordance with the following particular method (sub-paragraph b) of the first paragraph of Article 5)" selon la forme particulière suivante (article 5, alinéa premier, lettre b) "
<input type="checkbox"/>	<b>c) Kendi arzusu ile kabul ettiği takdirde muhataba tevdi suretiyle (5 inci maddenin ikinci fıkrası)*</b> by delivery to the addressee, if he accepts it voluntarily (second paragraph of Article 5)" le cas échéant, par remise simple (article 5, alinéa 2) "

**Talepte bulunan, tebliğ edilen evrak ile eklerinin\* birer nüshasının ekli tasdikname ile birlikte ladesini veya ladesinin teminini makamdan rica eder.**

The authority is requested to return or to have returned to the applicant a copy of the documents - and of the annexes\* - with the attached certificate.  
Cette autorité est priée de renvoyer ou de faire renvoyer au requérant un exemplaire de l'acte - et de ses annexes\* - avec l'attestation ci-jointe.

### **Evrak Listesi:**

List of documents / Énumération des pièces

--

\* Gerekli görüldüğü takdirde  
if appropriate / si il y a lieu

<b>Yer adı</b> Done at / Fait à	<b>İmza ve/veya mühür</b> Signature and/or stamp / Signature et/ ou cachet
<b>Tarih</b> the / le	

**TASDIKNAME**  
CERTIFICATE  
ATTESTATION

**Aşağıda imzası bulunan makam, Sözleşmenin 6 ncı maddesi uyarınca tasdik etmekle şeref duyar.**

The undersigned authority has the honour to certify, in conformity with Article 6 of the Convention,  
L'autorité soussignée a l'honneur d'attester conformément à l'article 6 de ladite Convention,

**1. Evrak tebliğ edilmiştir\***  
that the document has been served\*  
que la demande a été exécutée\*

<b>— tarihi:</b> the (date) / le (date) :	
<b>— yer, cadde, sokak, numara:</b> of (place, street, number) / à (localité, rue, numéro) :	

<b>— aşağıda gösterilen ve 5 inci maddede öngörölmüş olan usullerden biri ile:</b> in one of the following methods authorized by Article 5: dans l'une des formes suivantes prévues à l'article 5 :	
<input type="checkbox"/>	<b>a) Sözleşmenin 5 inci maddesinin birinci fıkrasının (a) bendindeki hükme göre*</b> in accordance with the provisions of sub-paragraph a) of the first paragraph of Article 5 of the Convention* selon les formes légales, article 5, alinéa premier, lettre a)*
<input type="checkbox"/>	<b>b) Aşağıdaki özel usul ile*:</b> in accordance with the following particular method*: selon la forme particulière suivante* :
<input type="checkbox"/>	<b>c) Kendi arzusu ile kabul eden muhataba tevdi suretiyle*</b> by delivery to the addressee, if he accepts it voluntarily* par remise simple*

**Talepte sözü edilen, evrakın kendisine tevdi edildiği kimse:**

The documents referred to in the request have been delivered to:  
Les documents mentionnés dans la demande ont été remis à :

<b>Şahsın kimliği ve sıfatı:</b> identity and description of person : identité et qualité de la personne :	
<b>Bu şahsın muhataba olan yakınlığı (ailevi, iş veya başka):</b> Relationship to the addressee (family, business or other): Lien de parenté, de subordination ou autres, avec le destinataire de l'acte :	

**2. Aşağıda bildirilen nedenlerle evrak tebliğ edilmemiştir\*:**  
that the document has not been served, by reason of the following facts\*:  
que la demande n'a pas été exécutée, en raison des faits suivants\* :

--

**Müracaatçının ilişik belgede açıklanan masrafları sözleşmenin 12 ncı maddesinin ikinci fıkrası uyarınca ödemesi rica olunur\*.**  
In conformity with the second paragraph of Article 12 of the Convention, the applicant is requested to pay or reimburse the expenses detailed in the attached statement\*.  
Conformément à l'article 12, alinéa 2, de ladite Convention, le requérant est prié de payer ou de rembourser les frais dont le détail figure au mémoire ci-joint\*.

**Ekler**

Annexes / Annexes

<b>İade olunan belgeler:</b> Documents returned: Pièces renvoyées :	
<b>Lüzumu halinde tebliğ işlemini tesbit eden vesikalar:</b> In appropriate cases, documents establishing the service: Le cas échéant, les documents justificatifs de l'exécution : * Gerekli görüldüğü takdirde ifa gösterilebilir / à l'y a lieu	
<b>Yer adı</b> Done at / Fait à	<b>İmza ve/veya mühür</b> Signature and/or stamp / Signature et / ou cachet
<b>Tarih</b> the / le	

UYARI  
WARNING  
AVERTISSEMENT

**Muhatabın kimliği ve adresi**

Identify and address of the addressee  
Identité et adresse du destinataire

**ÖNEMLİ DUYURU**

**EKLİ BELGE ADLİ NİTELİKTE OLUP; HAKLARINIZI VE SORUMLULUKLARINIZI ETKİLEYEBİLİR. "TEBLİĞ EDİLECEK BELGELERİN ÖZETİ" SİZE BELGENİN MAHİYETİ VE AMACI HAKKINDA BAZI BİLGİLER VERECEKTİR. YALNIZ, BELGENİN KENDİSİNİ DİKKATLİCE OKUMALISINIZ. ADLİ DANIŞMA TALEP ETMEK GEREKEBİLİR.**

**MALİ İMKANLARINIZ YETERSİZ İSE YAŞAMAKTA OLDUĞUNUZ MEMLEKETTE VEYA BELGENİN DÜZENLENDİĞİ MEMLEKETTE ADLİ YARDIM VEYA DANIŞMA SAĞLAMA HUSUSUNDA BİLGİ EDİNMEK İÇİN DÜZENLENEN BAŞVURULAR AŞAĞIDAKİ MAKAMA YAPILABİLİR :**

**BELGENİN DÜZENLENDİĞİ MEMLEKETTEKİ ADLİ YARDIM VEYA ADLİ DANIŞMA SAĞLAMA İMKANI İÇİN BAŞVURULAR AŞAĞIDAKİ MAKAMA YAPILABİLİR :**

**IMPORTANT**

THE ENCLOSED DOCUMENT IS OF A LEGAL NATURE AND MAY AFFECT YOUR RIGHTS AND OBLIGATIONS. THE SUMMARY OF THE DOCUMENT TO BE SERVED WILL GIVE YOU SOME INFORMATION ABOUT ITS NATURE AND PURPOSE. YOU SHOULD HOWEVER READ THE DOCUMENT ITSELF CAREFULLY. IT MAY BE NECESSARY TO SEEK LEGAL ADVICE.

IF YOUR FINANCIAL RESOURCES ARE INSUFFICIENT YOU SHOULD SEEK INFORMATION ON THE POSSIBILITY OF OBTAINING LEGAL AID OR ADVICE EITHER IN THE COUNTRY WHERE YOU LIVE OR IN THE COUNTRY WHERE THE DOCUMENT WAS ISSUED.

ENQUIRIES ABOUT THE AVAILABILITY OF LEGAL AID OR ADVICE IN THE COUNTRY WHERE THE DOCUMENT WAS ISSUED MAY BE DIRECTED TO:

**TRÈS IMPORTANT**

LE DOCUMENT CI-JOINT EST DE NATURE JURIDIQUE ET PEUT AFFECTER VOS DROITS ET OBLIGATIONS. LES ÉLÉMENTS ESSENTIELS DE L'ACTE À VOUS DONNENT QUELQUES INFORMATIONS SUR SA NATURE ET SON OBJET. IL EST TOUTEFOIS INDISPENSABLE DE LIRE ATTENTIVEMENT LE TEXTE MÊME DU DOCUMENT. IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE DE DEMANDER UN AVIS JURIDIQUE.

SI VOS RESSOURCES SONT INSUFFISANTES, RENSEIGNEZ-VOUS SUR LA POSSIBILITÉ D'OBTENIR L'ASSISTANCE JUDICIAIRE ET LA CONSULTATION JURIDIQUE SOIT DANS VOTRE PAYS SOIT DANS LE PAYS D'ORIGINE DU DOCUMENT.

LES DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS SUR LES POSSIBILITÉS D'OBTENIR L'ASSISTANCE JUDICIAIRE OU LA CONSULTATION JURIDIQUE DANS LE PAYS D'ORIGINE DU DOCUMENT PEUVENT ÊTRE ADRESSÉES À :

**Tebliğattaki standart kavramların, İngilizce ve Fransızca ve gerekli olduğu takdirde ayrıca evrakın düzenlendiği ülkenin resmi dillerinden birinde yazılması tavsiye edilir. Boşluklar, evrakın gönderileceği ülkenin dilinde veya İngilizce veya Fransızca olarak doldurulabilir.**

It is recommended that the standard terms in the notice be written in English and French and where appropriate also in the official language, or in one of the official languages of the State in which the document originated. The blanks could be completed either in the language of the State to which the document is to be sent, or in English or French.

Il est recommandé que les mentions imprimées dans cette note soient rédigées en langue française et en langue anglaise et le cas échéant en outre, dans la langue ou l'une des langues officielles de l'État d'origine de l'acte. Les blancs pourraient être remplis soit dans la langue de l'État où le document doit être adressé, soit en langue française, soit en langue anglaise.

**TEBLİĞ EDİLECEK EVRAKIN ÖZETİ**  
SUMMARY OF THE DOCUMENT TO BE SERVED  
ÉLÉMENTS ESSENTIELS DE L'ACTE

**La Haye'de 15 Kasım 1965 tarihinde imzalanan hukukî ve ticarî konularda adli ve gayri adli evrakın yabancı memleketlerde tebliğine dair sözleşme (Madde 5, fıkra 4)**

Convention on the Service Abroad of Judicial and Extrajudicial Documents in Civil or Commercial Matters, signed at The Hague, the 15th of November 1965  
(Article 5, fourth paragraph).

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires ou extrajudiciaires en matière civile ou commerciale, signée à La Haye le 15 novembre 1965 (article 5, alinéa 4).

**Talep eden makamın adı ve adresi:**

Name and address of the requesting authority:  
Nom et adresse de l'autorité requérante :

**Tarafların kimlikleri\*:**

Particulars of the parties\*:  
Identité des parties\* :

\* Var ise evrakın gönderilmesi ile ilgili olan şahsın kimliği ve adresi.  
If appropriate, identity and address of the person interested in the transmission of the document  
s'il y a lieu, identité et adresse de la personne intéressée à la transmission de l'acte



**ADLİ EVRAK\*\***  
JUDICIAL DOCUMENT\*\*  
ACTE JUDICIAIRE\*\*

**Evrakın mahiyeti ve niçin gönderildiği:**

Nature and purpose of the document:  
Nature et objet de l'acte :

**Davanın mahiyeti ve amacı ile var ise ihtilaf konusu meblağ:**

Nature and purpose of the proceedings and, when appropriate, the amount in dispute:  
Nature et objet de l'instance, le cas échéant, le montant du litige :

**Duruşmanın yeri ve tarihi\*\*:**

Date and Place for entering appearance\*\*:  
Date et lieu de la comparution\*\* :

**Kararı veren mahkeme\*\*:**

Court which has given judgment\*\*:  
Jurisdiction qui a rendu la décision\*\* :

**Karar tarihi\*\*:**

Date of judgment\*\*:  
Date de la décision\*\* :

**Evrakta belirtilen müddetler\*\*:**

Time limits stated in the document\*\*:  
Indication des délais figurant dans l'acte\*\* :

\*\* Gerekli görüldüğü takdirde  
if appropriate / s'il y a lieu



**GAYRİ ADLİ EVRAK\*\***  
EXTRAJUDICIAL DOCUMENT\*\*  
ACTE EXTRAJUDICIAIRE\*\*

**Evrakın mahiyeti ve niçin gönderildiği:**

Nature and purpose of the document:  
Nature et objet de l'acte :

**Evrakta belirtilen müddetler\*\*:**

Time limits stated in the document\*\*:  
Indication des délais figurant dans l'acte\*\* :

\*\* Gerekli görüldüğü takdirde  
if appropriate / s'il y a lieu

## A. MERKEZİ MAKAM VASITASIYLA TEBLİGAT YAPILMASI

Sözleşme uyarınca taraf devletlerden her biri, diğer taraf devletlerden gelecek tebliğ taleplerini kabul etmek ve 3 ilâ 6. maddeler hükümlerine göre işlem yapmak üzere kendi kanunlarına göre bir merkezi makam tespit edecektir

Türkiye bakımından bu görevi yerine getiren merkezi makam, Adalet Bakanlığı Uluslararası Hukuk ve Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü'dür

## B. SÖZLEŞMEDE ÖNGÖRÜLEN DOĞRUDAN TEBLİĞ USULU

Adlî belgelerin yabancı devlette bulunan kişilere doğrudan posta yolu ile gönderilmesini kabul etmektedir

ABD	Bostvana	İspanya	Portekiz
Antigua ve Barbuda	Danimarka	İsrailisveç	Romanya
Arnavutluk	Fas	İtalya	Slovenya
Bahama Adaları	Finlandiya	İzlanda	St. Vincent ve Grenadies
Barbados	Fransa	Japonya	Kanada
Bahama	Hollanda	Letonya	Ermenistan
Belarus	Birleşik Krallık	Lüksemburg	
Belçika	İrlanda	Malavi	





Tabloda tespit edildiği gibi bir çok büyük uluslararası ticaretin aktörü olan ülke kendilerine doğrudan tebligat yapılmasını kabul etmişlerdir.

Örneđin Hollanda gibi bazı lkeler Merkezi makamların iş yükünün azaltması amacı ile bu doğrudan tebligatı işlemlerini teşvik etmektedirler.

Türkiye doğrudan tebliğ yapılabilecek bir ülke değildir. Sözleşmenin 10 maddesine rezerv koymuştur.

## 2)Uluslararası Adli Yardım

A) Uluslararası İstinabe ( Delil Temini)

B) Adli Yargılamalarda Teminat

## **A) Uluslararası Delil Temini ( İstinabe)**

**Türk mahkemelerinde görülmekte olan bir davada, mahkeme yabancı ülkedeki bir delille ulaşmak isteyebilir.**

**İstinabe ancak açılmış veya açılacak olan bir davada kullanılarak delillerin elde edilmesi için uygulanır.**

**Uygulamada Türk mahkemeleri belli bazı konularda yabancı mahkemeleri istinabe etmektedirler. Bu konuların başlıcaları, tanık dinlenilmesi, yemin edası, belge ve bilgilerin teminidir.**

## İSTİNABE TALEPNAMEŚİ

Letter of Request

1. Talep eden makamın adı ve adresi :  
Name and address of the requesting authority : .....

2. Talep edilen makamın adı ve adresi :  
Name and address of the requested authority : .....

3. Davaya taraflarının isim, uyrukluk ve adresleri :  
The names, nationalities and addresses of the parties to the proceedings : .....

4. Eğer varsa yasal temsilcilerinin isim ve adresleri :  
Where appropriate the names and addresses of their representative : .....

5. Talep konusunun delilin sağlanması gerekli olan davanın niteliği, bu konuyla ilgili verilmesi gerekli bütün bilgiler :  
The nature and purpose of the proceedings for which the evidence is required, giving all necessary information in regard thereto : .....

6. Duruşmanın yeri ve tarihi :  
Date and place of hearing : .....

7. İstinabe talebinin niteliği :  
The nature of the letter of request : .....

8. İfadesine başvurulacak kişilerin isim, uyrukluk ve adresleri :  
The names, nationalities and addresses of the persons to be examined : .....

9. İfadesine başvurulacak kişilere yöneltilerek sorular :  
The questions to be put to the persons to be examined : .....

10. İncelenmesi istenen belgeler, tapınmaz veya kişisel diğer mal varlığı :  
The documents or other property, real or personal, to be inspected : .....

11. İstinabe işleminde ilgililerin hazır bulunmasını sağlamak üzere istinahatın tarihi ve yeri konusunda bilgi istenip istenmediği :  
Request for notification of the time and place for the execution of the request (Art 7) : .....

12. Yerine getirilmesi istenen diğer adli işlemler :  
The other judicial acts to be executed : .....

13. İfadesin yazılı veya onaylamak suretiyle alınması ve kullanılacak herhangi bir özel usulü ilişkin talep :  
Any requirement that the evidence is to be given on oath or affirmation, and any special form to be used : .....

14. Herhangi bir özel yöntem veya usul :  
Any special method or procedure to be followed : .....

15. Ekler :  
Annexes : .....

Yer adı :  
Place : .....Tarih :  
Date : .....

İmza ve/veya mühür

# B) Adli Yargılamada Teminat

Türkiye'nin taraf olduğu iki taraflı ya da çok taraflı pek çok sözleşmede teminat konusunda muafiyete ilişkin hükümler yer almaktadır.

1 Mart 1954 tarihli Hukuk Usulüne Dair Lahey Sözleşmesi teminat konusunda düzenlemeler de içeren çok taraflı bir uluslararası sözleşmedir. Sözleşme:

Almanya	Çin (Macao bölgesi)	Hollanda	Japonya	Macaristan	Portekiz	Türkiye
Arnavutluk	Danimarka	Holy See	Karadağ	Makedonya	Romanya	Ukrayna
Avusturya	Ermenistan	İspanya	Kıbrıs	Mısır	Rusya	
Belçike	Fas	İsrail	Kırgızistan	Moldova	Sırbistan	
Beyaz Rusya	Fillandiya	İsveç	Letonya	Norveç	Slovakya	
Bosna Hersek	Fransa	İsviçre	Lübnan	Özbekistan	Slovenya	
Çek Cumhuriyeti	Hırvatistan	İtalya	Lüksemburg	Polonya	Surinam	

# Ancak !

**Milletlerarası Özel Hukuk ve Usul Hukuku Hakkında Kanun m. 48/2 uyarınca; “Mahkeme, dava açanı, davaya katılanı veya icra takibi yapanı karşılıklılık esasına göre teminattan muaf tutar”.**

**Görüldüğü gibi Türkiye ile dava açan, davaya katılan ya da icra takibi yapan kişinin tâbiyetinde olduğu devletle teminat konusunda karşılıklılık ilişkisinin mevcudiyeti hâlinde, yabancı teminat göstermek zorunda kalmayacaktır.**

**Yargıtay da pek çok kararında yabancıların teminat yükümlülüğü konusunda öncelikle karşılıklılık ilişkisinin varlığı/yokluğu konusunun araştırılması gerektiğini belirtmiştir.**

# YABANCI MAHKEME KARARLARININ TANIMA VE TENFİZİ

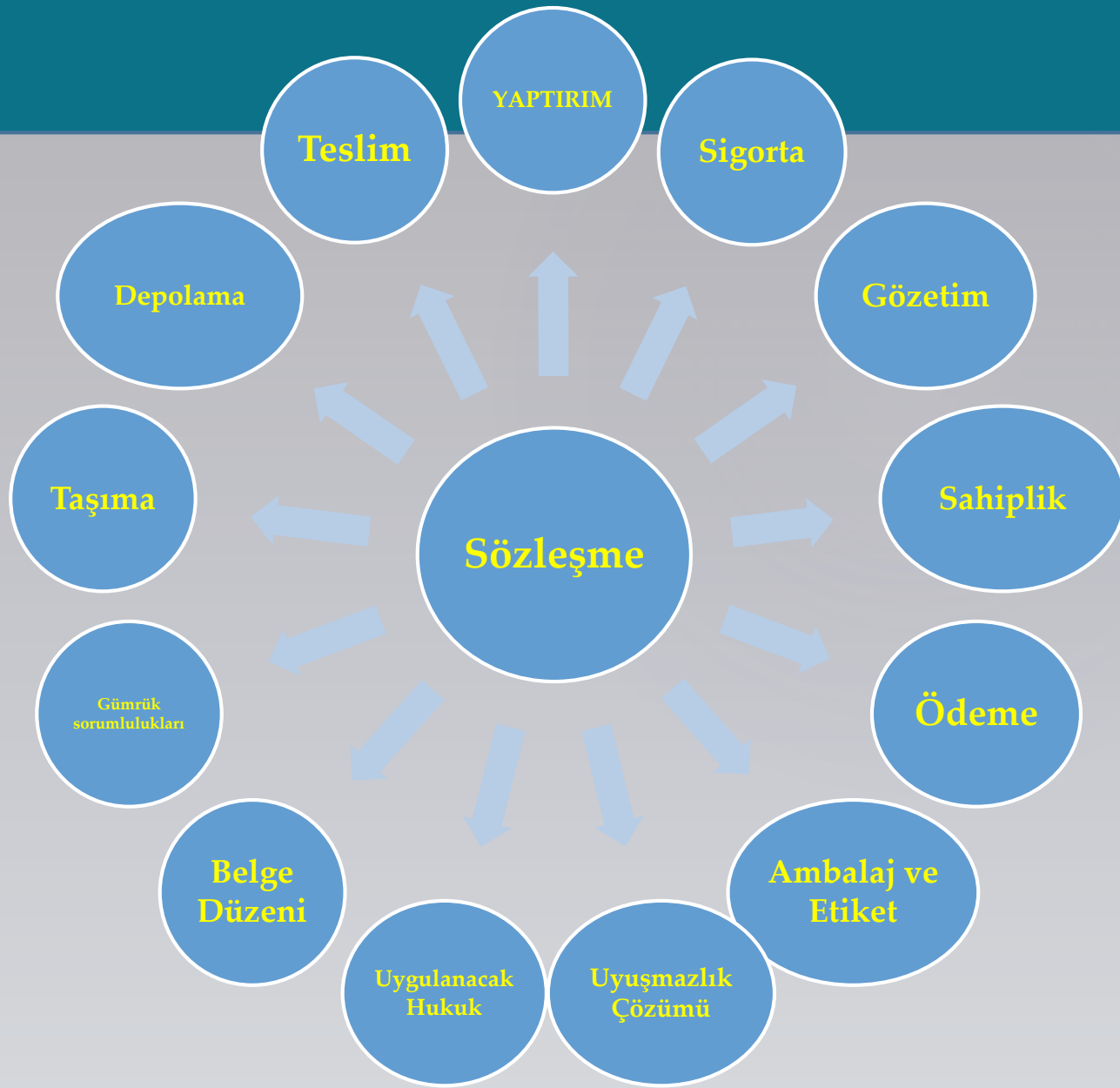
- 1) Yabancı bir mahkeme tarafından verilmiş ilamın bulunması**
- 2) Yabancı mahkeme kararının hukuk davalarına ilişkin olması**  
**Kararın kesinleşmiş olması**
- 3) Hükmün verildiği yer ile Türkiye arasında mütekabiliyetin bulunması**

- 4) İlamın, Türk mahkemelerinin münhasır yetkisine girmeyen bir konuda verilmiş olması veya davalının itiraz etmesi şartıyla ilamın, dava konusu veya taraflarla gerçek bir ilişkisi bulunmadığı halde kendisine yetki tanıyan bir devlet mahkemesince verilmemiş olması
- 5) Hükmün kamu düzenine açıkça aykırı olmaması
- 6) Kararın davalının savunma haklarına riayet edilerek verilmiş olmasıdır.



# Uluslararası Ticari Sözleşmelerin Hazırlanması

**Uluslararası ticari ve ekonomik ilişkilerin temelinde her zaman için bir sözleşme mevcuttur. Ticari ve ekonomik ilişkiler, bu sözleşmeler üzerine inşa edilir. Hak ve borçlar, bu sözleşme ilişkisinden kaynaklanır.**



# Niçin İş insanları sözleşmesiz çalışmayı tercih eder ?

**Bizimkisi küçük anlaşmalar... hazırlanması gereksiz..**

**Yapılan anlaşma kağıda döküldüğünde anlaşma bozuluyor...**

**Hukuk ticari faaliyetlerin gerek ve beklentilerini karşılamıyor.**

**Biz mahkemeye gitmeyiz ne gerek var ....**

**Kendi milli hukukumuzu anlamıyoruz uluslararası ticari hukuku nasıl anlayalım...**

**Biz sorunları ticari olarak çözüyoruz !!!!**



**Ancak;**

**Ticari risklerinizi ön görülebilir bir temele dayandırmak,**

**Uyuşmazlıklarınızın uluslararası kurallar içinde çözmek ve maliyeti azaltmak ,**

**Davalaşmayı ticaret politikasının parçası olarak gören bir partnerimizden korunmak,**

**Ciddi ve Güvenilebilir ticaret partnerleri ile çalışmak amacı,**

**Kredi, vergi, muhasebe, gümrük işlemlerinde idareye karşı delil olarak kullanmak**

**Partner ile daha derin ve kapsamlı ticari ilişki talebi**



**Çalışanlarımızı kontrol etmek**

# SÖZLEŞMELER YAZILI OLMAK ZORUNDA MIDIR ?

HAYIR.....

Ancak yazınlılık mecburi olmamakla birlikte kesinlik ve açıklık sağlar.

Sözlü ve eksik şekilde yapılan sözleşmelerin ispatı ve yorumu zordur.

Sözlü ve eksik şekilde yapılan sözleşmenin tarafların performansı ile ilgili sorunlar ortaya çıkacaktır.

**Niyet Mektubu = Letter of Intent**

**Proforma Fatura = Proforma Invoice**

**Firma Teklifi = Firm Offer**

**Sipariş Formu = Order Form.**

**Sözleşme midir ?**

- 1) Belgelerin dili-bağlayıcı yönde açık ifadeler var mı ?
- 2) Ticaret dalında benzer belgelerin bağlayıcılığı nedir ?
- 3) Muğlak ve temenni eden ifadeler mi var ?
- 4) Kapsamı ve karmaşıklığı nedir ?
- 5) Açık hükümlerin olup olmadığı ?
- 6) Kısmi ifa/kaporo/teminat var mı ?

- 7) Yetkili Mahkeme ve tahkim şartı var mı ?
- 8) Sözleşmenin konusu önemi ve işlemin doğası
- 9) Taraflar arasındaki önceki anlaşma usulleri
- 10) Müzakerelerin aşaması
- 11) Uzlaşılan ve uzlaşılmayan hükümler
- 12) Geleneksel ve Sosyal Medya İfşaları



## ÖRNEK KARAR 10



**ABD Yüksek Mahkemesi 1998 tarihli kararı**

**Satıcı: İtalyan**

**Alıcı: Amerikan**

**Ürün: Seramik Karo**

**Uyuşmazlık: Yeminli beyanları ( parol evidence ) mahkeme tarafından delil olarak değerlendirilmelidir.**

# ÖRNEK KARAR 11



**Belkiça Hof Van Beroep Gent Mahkemesinin 15 mayıs 2002’de verdiği Karar**

**Taraflar : Belçikalı satıcı ve Fransız Alıcı**

**Ürün: Çağrı cihazlarının üretimi ve tedariki konusunda görüşmeler başlatmışlardır.**

**Uyuşmazlık: Taraflar 30.000 adet, fiyat, teslimat süresinde NİYET MEKTUBU imzalamışlardır. Siparişten vazgeçmiştir. Görüşmelerin sonuçsuz kalması üzerine Satıcı 30.000 adet ürünün bedelini ödenmesini talep dava açmıştır.**

**KARAR: Niyet Mektubu kural olarak anlaşmaya vardıkları bazı noktalardan geriye adım atılmaması için kullanılan dokümanlar olduğu tespit etmiştir. Ancak görüşmeler sırasında Satıcı yeni görüşme tutanaklarını aldıktan sonra makul bir süre içinde itiraz etmemiş veya içeriği ile ilgili harekete geçmemiştir. CISG’nin göre sözleşmesin tarafların hareketleri ile değiştirilebileceği veya fesih edilebileceği kabul edilmiştir. Mahkeme Davayı ret etmiştir.**

## Dođru Proforma Fatura Hazırlamak için 17 Dođru Adım

1. Satıcının ve Alıcının unvan, marka, bütün iletişim ve adres bilgilerinin bulunması.
2. Proforma Faturaya ilişkin bir özel numara ve tarihin yazılması.
3. Dođru INCOTERMS 2010 yazılması
4. Proforma fatura ile bağlı kalınacak sürenin yazılması
5. Tahmini yükleme tarihinin gün olarak belirtilmesi yazılması.

## Dođru Proforma Fatura Hazırlamak için 17 Dođru Adım

5. Para biriminin belirlenmesi .
6. Ürünlerin miktarı, tanımı, unite fiyatı, toplam fiyatı, ağırlığı ( net ve brüt) yazılması
7. Fiyata eklenecek bütün maliyet kalemlerinin ayrı ayrı gösterilmesi. ( taşıma için paketleme, taşıma masrafları, belgelendirme, banka masrafı ve sigorta )
8. Proforma faturanın bir bütün olarak kabul edilmesi gerililiđine gösteren kloz (“ all or nothing clause”)
9. Alıcının kendi ülkesi ile ilgili olarak özel kural ve uygulamaları bilgilendirme yükümlülüğüne ilişkin kloz (“need to know clause”)

## Dođru Proforma Fatura Hazırlamak için 17 Dođru Adım

10. Mülkiyete ilişkin şart.

11. GTİP numaraları

12. İŖe ve sektöre özel ticaret ifadeleri, kodları,

13. Ürünlerin menŖei

14. Boyutlar ve Ölçü Birimleri

15. Banka bilgileri- Ayrı bir doküman olarak da yollanabilir .

16. Uygulanacak Hukuk ve Viyana Satım Sözleşmesi

17. İmza

### Proforma Invoice

Exporter International Projects, Inc. PO Box 352650 Toledo OH 43635-2650 USA		Proforma Invoice # 5.03	Proforma Invoice Date August 23, 1999	
Sold To Callahan & Riddle Ltd Maple Grove Plains London E2E Q94 England		Proforma Validity Date 30 days from Aug 23/99		
Forwarder Zuhair Forwarding 12 Ruman Drive Columbus, OH		Est'd Shipment Date 30 days from order		
Notify Party Zuhairbrit Customs & Car Wash Services Heathrow Airport London, England		Payment Terms 30 Days		
CURRENCY: U.S. Dollars		Sales Terms /INCOTERMS 2000 CIP Heathrow Airport		
		Reference#      Fax August 21, 1999		
Title: Seller and buyer agree that seller will continue to own the contract goods until payment of the total price has been received.				
Quantity	Units	Description of Merchandise	Unit Price	Total Price
300	ea	HOW TO BETTER YOUR GOLF GAME BOARD GAMES HS950490	5.00	1500.00
PACKING: 3 BOXES MARKS: 1/3 - 3/3 C&R London MADE WITH PRIDE IN USA			TOTAL ITEMS      1500.00 EXPORT PACKING      75.00 PRECARRIAGE      30.00 MAIN CARRIAGE      190.00 INSURANCE      23.07	
This proforma invoice is expressly limited to its stated terms and can be accepted only in full. It, and any resulting sales contract, is subject to the U.N. C.I.S.G. We certify that this proforma invoice is true and correct, and that the origin of these goods is the United States of America.			TOTAL CIP      1818.07	
Signature _____				



# Akreditif Sözleşme midir ?



**Vietnam Yüksek Mahkemesi 05.04.1996 tarih ve 74/1996 tarihli kararında, bir akreditifin taraflar arasındaki sözleşmeyi değiştirdiğini ortaya koymada yetersiz olduğunu belirtmiştir.**



## ÖRNEK KARAR 13



**Yargıtay 11. Hukuk Dairesi 2016/6525E. 2017/5009K 04.10.2017 Tarihi Kararı**

**Mahkeme, Ek şartın açık olduğunu, «%20'lik kısmın ödenmesi için onay şartının bulunduğu» şeklinde yazılı olduğu şarta uygun onay gelmediği için de davanın reddini karar vermiş. Yargıtay bu kararı onamıştır.**

# E-mail Yazışmaları Sözleşme midir ?

## ÖRNEK KARAR 14



**Çek Cumhuriyeti Yüksek Mahkemesi'nin 2011 yılında verdiği karar**

**Satıcı: Tayvan**

**Alıcı: Çekya**

**ÜRÜN: Bisiklet**

**Uyuşmazlık: E-mail ile gelen proforma faturayı talebine OK diye cevaplanması sonucunda sözleşme kurulur mu ?**

**Karar: Evet kurulur. Kayıt edilebilir bir bilginin uzaktan iletilmesi amacına hizmet eden her türlü aracın kullanılabileceğini ve geçerli sözleşmeler kurulacağını kabul etmiştir.**

Ben Sözcümeme Yolluyorum, Ancak Karşı Taraf Sözcümeme Kabul Ettiğini İfade Etmiyor. Ancak Bana Kendi Sipariş Formunu Yolluyor....

Sözcümeme Benim Şartlarımla mı Kurulmuştur ?



**New York Yüksek Mahkemesinin 2004 yılında verdiği Roenfeld v. Zernek kararında ,**

**mahkeme e-mail yazışmaları ile geçerli bir sözleşmenin kurulabileceğini kabul etmiştir**



Birleşik Krallıkta 2006 yılında verilmiş bir kararda ise;

Bernuth Lines LTd v. High Seas Shipping LTD ( The Eastern Navigator) kararında spama düşmüş e-posta yazışmaları ile geçerli bir sözleşme kurulabileceğine hükmetmiştir.

## ÖRNEK KARAR 17



**Singapur Yüksek Mahkemesinin 2005 yılında verdiği kararda,**

**SM Integrated Transaeve Pte Ltd v. Schenker Singopore Pte Ltd arasında geçerli bir kira sözleşmesinin e-mail iletişimi ile kurulabileceğini hükmetmiştir.**

**(Çin Sözleşmeler hukukuna göre sözleşmelerin kurulması ile ilgili olarak mektup, telegram, telex, fax, elektronik bilgi değişimi ve E-mail ile geçerli sözleşmeler kurulmaktadır. ( China Contract LAW 1999 Art. 11 )**

## ÖRNEK KARAR 18



**MAHKEME :**Kalifornia Federal Bölge Mahkemesi'nin 2010 yılında verdiği Golden Valley grape juice and Vine v. Centrisys Corp. Kararı

**OLAY:** Satıcı Firma icabını ( satış şartlarını içeren teklifi) mail ekinde yollamıştır.

**KARAR:** Teklif ve Genel Şartların ekte içeren bir mail satıcısının/alıcının niyetinin eklerin tamamının dahil olduğunu içerdiği kabul edilmelidir. Teklifi alan e-postadaki teklifi kabul etmiş ise diğer ekleri de kabul etmiş sayılmaktadır.



# Uluslararası Ticari Sözleşmenin Unsurları

1) Tarafların Kimlikleri	10) Mücbir Sebepler
2) Tarihi ve Yapıldığı Yeri	11) Beklenmeyen Hal
3) Konusu ve Beklenen Menfaat	12) Fikri Mülkiyet
4) Bedel ve Para Birimi	13) Bildirimler
5) Teslim Şekli	14) Tazminat ve Cezai Şartlar
6) Ödeme Şekli	15) Sözleşmenin Bütünlüğü
7) Sözleşmenin İhlali	16) Bölünebilirlik
8) Garantiler	17) Uygulanacak Hukuk
9) Mülkiyeti Muhafaza Kayıtları	18) Uyuşmazlıkların Çözümü

Restitution in case of Failed Contracts	Başarısız Bir İfada Tazminat
Penalties for late delivery/payment	Geç Ödeme ve Teslim Hallerinde Cezalar
Indemnity Clauses/Punitive Damages	Tazminat Klozları /Cezalandırıcı Zarar
Clauses Related to transfer of IP or Costumer	Fikri Mülkiyet ve Müşteri Aktarımı
Performans Requirements	Performans Kriterleri
Disclaimer/no liability- no reponsibility –no obligation	Feragat/sorumluluk ve borç almama/üstlenmeme
Warranties ( too short/too long dates)	Garantiler ( çok kısa/çok uzun)
Price Adjustment Clauses	Fiyat Düzeltme Klozları
Interest Rates	Faiz Oranları
Liquidated Damages Clause	Götürü Tazminat
Validity <sup>66</sup>	Geçerlilik

# 1) Malın Hangi Bedelle Satılacağı ve Para Birimi ( Price and Currency )

- **Fiyatın İçeriği Açısından**
- **Teklif niteliğinde ise ne kadar bağlı kalınacağı**
- **Kur değişikliklerinin sözleşmeye yansımaları**
- **Kur Riskinin Kontrol Altına Alınması**

## 2) Sözleşmenin Konusu, Kapsamı ve Beklenen Menfaat

- ∅ Satıcının ve alıcının neden bu sözleşme ilişkisine girdiklerini gösteren ve temel menfaatlerini ortaya koyan gelecekte uyuşmazlıkları çözümü açısından çok önemli bir bölümdür.
- ∅ Tarafların sözleşmenin konusunu, karakterini ve doğasını ayrı bir madde ile tanımlayabilecekleri gibi sözleşmenin başlığı şeklinde de belirtilebilir.

## 2) Sözleşmenin Konusu, Kapsamı ve Beklenen Menfaat

- ↳ Alıcının malın belirlenmesine katılması?
- ↳ Sözleşmeden önce kontrol etmesi?
- ↳ Malın üretimine müdahale etmesi?
- ↳ Özellikleri bildirmesi?
- ↳ Bedeli veya belirli bir markada ısrar edilmesi?

### 3)Sözleşmenin İhlali ve Sözleşmenin Esaslı İhlali ( BREACH of CONTRACT-FUNDAMENTAL BREACH OF CONTRACT)

- Sözleşmede anlaşılan miktara uygun
- Mutad kullanım amacına uygun – Aluid İfa
- Ambalaj ve paketleme şartlarına uygun
- Özel olarak bildirilen/reklamında vadeliden amaca uygun
- İthalat ve ihracat sınırlamalarına ilişkin yasaklar ile malın teknik güvenlik regülasyonlarına uygun
- Model veya numuneye uygun



**Kore Seul Merkez Bölge Mahkemesinin 2008 yılında verdiği karar**

**Satıcı: İspanyol**

**Alıcı: Koreli**

**Ürün: Tekstil/ Giysi**

**Uyuşmazlık: Sözleşmeye Esaslı Aykırı ürün teslimi**



**MAHKEME : Zürich Ticaret Mahkemesinin 21.09.1998**

**Satıcı: İsvçreli**

**Alıcı İtalyan**

**OLAY: Hatalı Basılan Katalog**

**KARAR: Bir seri katalogdaki küçük basım hatası esaslı ihlal olarak Kabul edilmemiştir.**



## ÖRNEK KARAR 21



**MAHKEME: Alman Federal Mahkemesi 1995**

**Satıcı : İsviçre**

**Alıcı : Alman**

**Ürün: Midye**

**Uyuşmazlık: Aksi anlaşma yoksa –Satıcının ülkesindeki mal standardı geçerli**

### 3) Malın Muayenesi ( INSPECTION of GOODS)

- Ticari uyuşmazlıkların büyük bir kısmı gönderilen malın sözleşmeye uygun olamadığı iddiası ile doğmaktadır.
- Bu düzenleme ileride bazı hakların doğması veya sona ermesi açısından çok önemlidir.
- KİM ?
- HANGİ AŞAMADA ?
- HANGİ SÜREDE ? ( çok önemli )- ( makul süre )
- ÜRÜN CİNSİNE GÖRE ?
- SATICININ HİLESİ- BEYAN ETMEDİĞİ DURUMLAR

## ÖRNEK KARAR 22



**Fransız Yüksek Mahkemesinin 2009 yılının verdiği karar**

**Satıcı: İtalyan**

**Alıcı: Fransız**

**Ürün: Seramik Karo**

**Olay: 1996 Teslim**

**1997 Döşeme**

**2000-2001 Kışında Şişme ve Kırılma**

**CISG madde 39 gereğince iki yıllık ayıp ihbar süresinin geçmesi**

## ÖRNEK KARAR 23



**MAHKEME: Stuttgart Yerel Mahkemesi 15.10.2009**

**Satıcı: Alman**

**Alıcı: Macar**

**OLAY: Baskı Makinası Ayıp ihbari süresi (printing machine case)**

**KARAR: Ayıp ihbarının yapılacağı süre ile ilgili olarak Alman Mahkemelerinin, mal çabuk bozulacak nitelikte bir mal değilse ve olağanüstü bir durum bulunmuyorsa, ayıbın ihbarı için “makul süreyi “bir ay” olarak belirleme eğilimindedir.**

## 4) Mülkiyeti Muhafaza Kayıtları

- CISG Mülkiyete İlişkin Konularda Düzenleme Yapmamıştır
- İngilizce «Retention of Title» olarak ifade edilir.
- Her Ülkenin Düzenlemesi Farklıdır.
- Ücreti Ödememe, İflas ve Tasfiye Hallerinde Faydalı Bir Klotürdür.

## Acente ve Distribütörlük Sözleşmeleri

⌘ **Acente –**

⌘ **Kendi adına başkası hesabına hareket – Komisyon Hakkı**

⌘ **Distribütör –**

⌘ **Bağımsız kendi adına ve hesabına hareket – Alış Satış Arasına Kar Koydu**

⌘ **Temel Özellik:**

1. **Belli bir pazarı, bölgeyi veya grubun tahsis edilmesi- Müşteri Bölgesi**
2. **Sürelilik Bir Borç Doğuran Sözleşme olması**
3. **Belirli Bir Münhasır Satış Hakkı Tanınması**
4. **Çerçeve Sözleşme Niteliğinde Olması**
5. **Rekabet Hukuku Kuralları Etkisi**

# Acentalık ve Distribütörlük Sözleşmeleri için İlave ve Özellikli Hükümler

- 1.Yetki Alanın Tanımlanması – Definition of Territories**
- 2.Münhasırlık Yetkisi –Sole / Exclusive Buying or Selling Rights**
- 3.Deneme Süresi- Trial Period ve Minimum Satış Tahhüdü=Minimum Performance Level /Minimum Purchase**
- 5.Bilgi ve Talimat verme-kontrol hakkı- Reporting and Right of Instruction and Control**



6. **Yediden İhraç Yasakları- Prohibition of Re-export**
7. **Çalışanların Eğitimi- Training of Employees**
8. **Reklam ve Satış Materyallerinin Temini – Advertising and Sales Material**
9. **Reklam yapma /satışı arttırması /market araştırma- Advertising, Market Search**
10. **Satış Öncesi ve Satış Sonrası Servis Hizmetleri –Pre/After Sales Service**

11. **Sır saklama ve Rekabet etmeme yükümlülükleri – Confidentiality and Non-Compete Clause**
12. **Ücret –Komisyon –İndirim -Bonus Tanımlanması- Definition of Price/Commission/Discount**
13. **Fikri Mülkiyet Haklarının Kullanılması –IP Rights**
- ⌘ 14. **Sözleşmenin Sona ermesi – Bildirim Süresi Avoid/ Termination of Contract –Notice Period**
- ⌘ 15. **Sona Ermeden Sonra Stokların/ Taşıma/Servis Taahhüdü/Müşteri Bilgilerinin Durumu**

16. **Müşteri Tazminatı/Portföy Tazminatı –Goodwill Fee**
17. **Rekabet Yasağı- After Noncompeting**
18. **Yenileme/Yeniden Düzenleme klozu- Revised Clause**
19. **Yıllık İş Planı –Annual Business Plan**

# TEŐEKKÜRLER